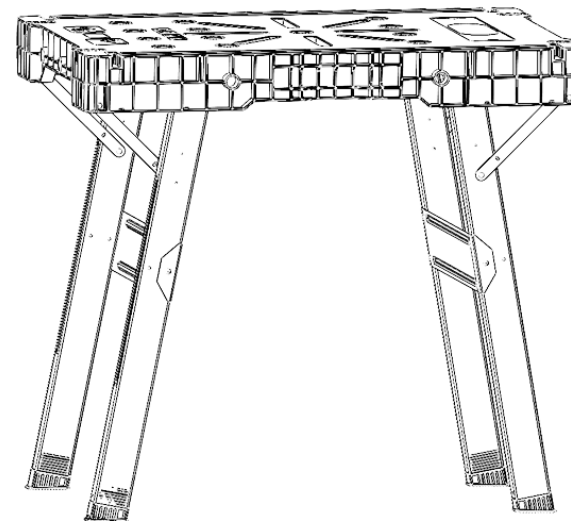
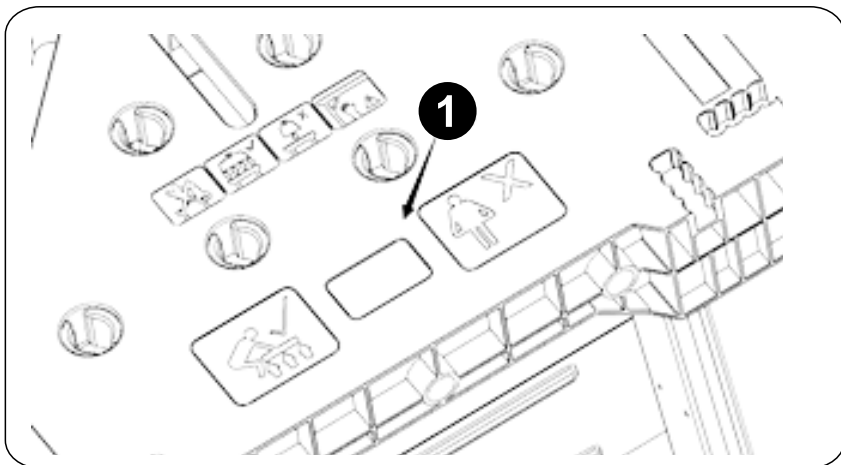




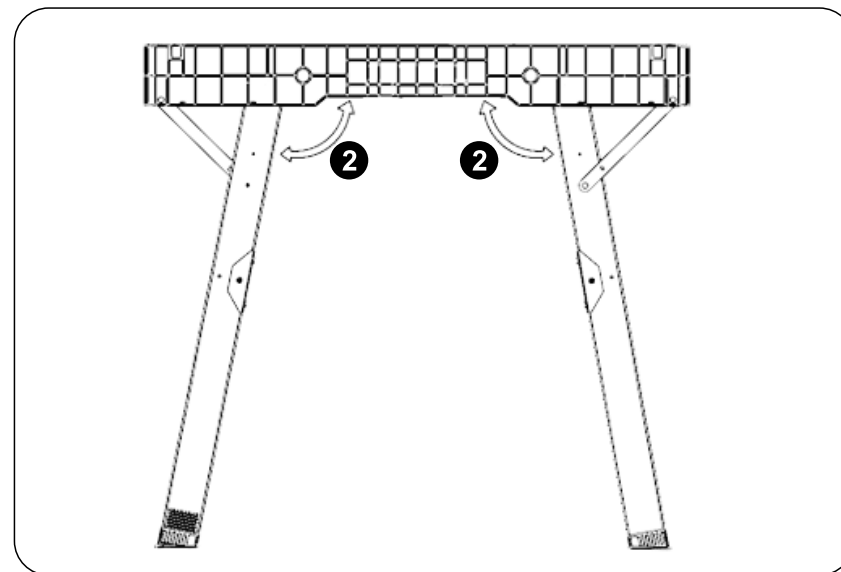
62002

PL	Instrukcja użytkowania	STÓŁ WARSZTATOWY Z SZYBKIM MONTAŻEM.....	5
EN	User's manual	QUICK - ASSEMBLY WORKSHOP TABLE.....	6
RO	Instrucția de utilizare	MASA DE LUCRU CU ASAMBLARE RAPIDĂ	7
HU	Használati utasítás	A GYORSÖSSZESZERELÉSŰ MUNKAPAD	8
SL	Navodila za uporabo	DELOVNI STROJ S HITRO MONTAŽO	9
BS	Upute za upotrebu	BRZO SKLOPIVI RADNI STO	10
HR	Upute za uporabu	RADNI STOL.....	11

A



B



UPUTE ZA UPORABU Radni stol 62002 (Prijevod originalnih uputa)



VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije sastavljanja i korištenja radnog stola pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Nepoštovanje sigurnosnih smjernica može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Stol je namijenjen isključivo za određene primjene. Modificiranje uređaja ili korištenje suprotno njegovoj namjeni je zabranjeno i poništava jamstvo. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale neovlaštenim modifikacijama. Ako imate sumnje u vezi s određenom primjenom, obratite se proizvođaču prije uporabe.

NAMJENA

Radni stol je izvrstan alat za rad. Može se lako postaviti i zaključati prema korisničkom priručniku. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu uporabu i lagane zanatske radove.

OPĆA PRAVILA SIGURNOSTI

Osigurajte da svaka osoba koja koristi stol pročita priručnik i razumije njegovo funkcioniranje.

Primijenite zdrav razum i oprez tijekom sastavljanja i uporabe.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

DETALJNA PRAVILA SIGURNOSTI

Prije svake uporabe provjerite jesu li svi pokretni dijelovi neoštećeni.

Držite ruke podalje od pokretnih mehanizama.

Koristite stol samo u suhim, pokrivenim prostorima—ne koristite ga na otvorenom ili u vlažnim okruženjima.

Radite u dobro osvijetljenom prostoru.

Izbjegavajte gubitak ravnoteže—teret treba biti postavljen centralno na radnoj površini.

Tijekom transporta stola u vozilu, osigurajte ga kako biste spriječili pomicanje i oštećenje.

Prije uporabe, osigurajte da su svi vijci i gumbi zategnuti, a noge zaključane u ispravnom položaju.

UPOZORENJE: Ne stajate na radni stol—nije namijenjen kao skela.

Pri korištenju električnih alata uvijek slijedite preporuke proizvođača.

Koristite proizvod samo prema njegovoj namjeni.

ODRŽAVANJE

Stol treba biti čist i redovito održavati.

Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje stola.

U slučaju oštećenja, popravke treba obaviti kvalificirano servisno osoblje.

Redovito uklanjajte prljavštinu i prašinu s radne površine.

ODLAGANJE

Na kraju životnog vijeka proizvoda, odložite ga u skladu s važećim propisima o otpadu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Radna površina: 860 x 550 mm

Radna visina: 800 mm

Neto težina: 10 kg

Maksimalno opterećenje: 150 kg

Model: WS31

Materijal: TPR, PP, čelične noge

SASTAVLJANJE - SPREMAN ZA RAD

Vaš sklopivi radni stol je potpuno sastavljen; jednostavno ga izvadite iz pakiranja i slijedite jednostavne upute za sastavljanje, i spreman je za uporabu.

1. Postavite radni stol na ravnu površinu.

2. Pritisnite i držite gumb za otpuštanje (Slika A, 1) i istovremeno podignite tijelo stola; noge stola će se automatski rasklopiti i zaključati.

3. Osigurajte da je kut raširenosti nogu (Slika B, 2) veći od 90 stupnjeva; u suprotnom, spustite noge i ponovite postupak. Ako kut raširenosti nogu ne

može premašiti 90 stupnjeva, nemojte koristiti proizvod i obratite se prodavaču za zamjenu.

UPOZORENJE! Uvijek obratite pažnju na stanje nogu i pomoćnih nogu. Ako raširenost nogu ne premašuje 90 stupnjeva ili pomoćne noge nisu spuštene i zaključane, odmah prekinite rad i provjerite ispravnost prije uporabe prema gore navedenim koracima.

UPOZORENJE! Ne podižite tijelo radnog stola, a zatim pritisnite gumb za otpuštanje, jer to može uzrokovati tjelesne ozljede ili ozbiljnije nesreće! (Slika C)

4. Koristite radni stol!

SKLAPANJE ZA TRANSPORT/POHRANU

Lagano podignite stol i gurnite svaki par nogu natrag prema unutra, osiguravajući da su oba para nogu postavljena pod kutom od 40–70 stupnjeva (Slika D, 3). Polako pritisnite tijelo stola dok se ne postavi natrag na tlo; čut ćete blagi zvuk "klik". Ne pritiscajte gumb za otpuštanje i pokušajte podići tijelo stola oko 20 cm. Ako noga nije pričvršćena za tijelo i ne iskoči, možete potvrditi da je sigurno zaključana i nastaviti s radnjama poput vertikalne pohrane i transporta.

Ako noga ispadne u ovom stanju, ponovno je pritisnite i vratite natrag na tlo dok ne čujete "klik", a zatim ponovno provjerite je li zaključana.

UPOZORENJE! Prije pomicanja ili pohrane, osigurajte da su noge zaključane; u suprotnom, može doći do tjelesnih ozljeda ili drugih ozbiljnih nesreća.

Dodatni pribor - Slike E1, E2, E3, E4

Za povezivanje stola s jednoručnom stolarskom stegom (nije uključena), npr. modeli PROLINE 11315, 11320, 11330, izvedite sljedeće korake:

1. Uklonite gornji mali plastični dio stolarske steg (Slika E1).

2. Umetnite čeličnu ravnu šipku stolarske steg u naš konektor (Slika E2); zaključajte vezu pomoću klina, čime se konektor isporučeni sa stolom povezuje sa stegom, osiguravajući da su čvrsto povezani (Slika E3).

3. Umetnite konektor u rupu u radnom stolu i zakrenite najmanje 30 stupnjeva (Slika E4).

4. Pomoću 2 graničnika (isporučeni sa stolom) i 2 jednoručne stolarske steg (nisu uključene) povezanih s konektorom (isporučeni sa stolom), možete stvoriti škripac za držanje raznih proizvoda.

Kako povezati dva radna stola? - Slike F, G

Stol je opremljen "Z" super konektorima (Slike F i G), koji se postavljaju u utore na uglovima stola. Ako želite povezati dva identična stola, možete postaviti dva konektora u utore jednog radnog stola, a preostala dva u utore drugog radnog stola, stvarajući vezu (vidi Sliku G).

Napomena: ova veza nije potpuno stabilna. Tijekom uporabe, osigurajte da je tlo ravno i da je nosivost radnog stola unutar razumnog raspona; u suprotnom, konektor može biti oštećen, a čak i predmeti mogu biti oštećeni, te može doći do tjelesnih ozljeda zbog gubitka ravnoteže.

Objašnjenje piktograma:



— Nosite zaštitne naočare



— Nosite zaštitne rukavice



— Držite na mjestu nedostupan djeci

PROIZVOĐAČ:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Maryniska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl

**VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE**

Prije sklapanja i korištenja radnog stola pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Nepoštovanje sigurnosnih smjernica može dovesti do ozbiljnih povreda.

Sto je namijenjen isključivo za određene primjene. Modifikacija uređaja ili upotreba suprotna njegovoj namjeni je zabranjena i poništava garanciju. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete nastale neovlaštenim modifikacijama. Ako imate sumnje u vezi sa određenom primjenom, kontaktirajte proizvođača prije upotrebe.

NAMJENA

Radni sto je izvrstan alat za rad. Može se lako postaviti i zaključati prema uputstvu za upotrebu. Ovaj proizvod je namijenjen za kućnu upotrebu i lagane zanatske radove.

OPŠTA PRAVILA SIGURNOSTI

- Osigurajte da svaka osoba koja koristi sto pročitava uputstvo i razumije njegov rad.
- Budite razumni i oprezni tokom sklapanja i upotrebe.
- Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu.

DETALJNA PRAVILA SIGURNOSTI

- Prije svake upotrebe provjerite da li su svi pokretni dijelovi neoštećeni.
- Držite ruke dalje od pokretnih mehanizama.
- Koristite sto samo u suhim, pokrivenim prostorima – ne koristite ga na otvorenom ili u vlažnim okruženjima.
- Radite u dobro osvijetljenom prostoru.
- Izbjegavajte gubitak ravnoteže – teret treba biti postavljen centralno na radnu površinu.
- Tokom transporta stola u vozilu, osigurajte ga kako biste spriječili pomjeranje i oštećenje.
- Prije upotrebe osigurajte da su svi vijci i dugmad zategnuti, a noge zaključane u ispravnom položaju.

UPOZORENJE: Ne stajite na radni sto – nije namijenjen kao skela.

-Prilikom korištenja električnih alata uvijek slijedite preporuke proizvođača alata.

-Koristite proizvod samo u skladu sa njegovom namjenom.

ODRŽAVANJE

- Sto treba biti čist i redovno održavan.
- Prije svake upotrebe provjerite tehničko stanje stola.
- U slučaju oštećenja, popravke treba da obavlja kvalifikovano servisno osoblje.
- Redovno uklanjajte prljavštinu i prašinu sa radne površine.

ODSTRANJIVANJE

Na kraju životnog vijeka proizvoda, odložite ga u skladu sa važećim propisima o otpadu.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Radna površina: 860 x 550 mm
- Radna visina: 800 mm
- Neto težina: 10 kg
- Maksimalno opterećenje: 150 kg
- Model: WS31
- Materijal: TPR, PP, čelične noge

MONTAŽA – SPREMAN ZA RAD

Vaš brzo sklopivi radni sto je potpuno sastavljen; jednostavno ga izvadite iz pakovanja i slijedite jednostavna uputstva za montažu, i spreman je za upotrebu.

1. Postavite radni sto na ravnu površinu.
2. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (Slika A, 1) i istovremeno podignite tijelo stola; noge stola će se automatski rasklopiti i zaključati.
3. Osigurajte da je ugao širenja nogu (Slika B, 2) veći od 90 stepeni; u suprotnom, spustite noge i ponovite postupak. Ako ugao širenja nogu ne može premašiti 90

stepeni, ne koristite proizvod i kontaktirajte prodavca za zamjenu.

UPOZORENJE! Uvijek obratite pažnju na stanje nogu i pomoćnih nogu. Ako širenje nogu ne premašuje 90 stepeni ili pomoćne noge nisu spuštene i zaključane, odmah zaustavite rad i provjerite ispravnost prije upotrebe prema gore navedenim koracima.

UPOZORENJE! Ne podižite tijelo radnog stola, a zatim pritisnite dugme za otpuštanje, jer to može uzrokovati tjelesne povrede ili ozbiljnije nezgode! (Slika C)

4. Koristite radni sto!

SKLAPANJE ZA TRANSPORT/SKLADIŠTENJE

Lagano podignite sto i gurnite svaki par nogu nazad prema unutra, osiguravajući da su oba para nogu postavljena pod uglom od 40–70 stepeni (Slika D, 3). Polako pritisnite tijelo stola dok se ne vrati na tlo; čućete blagi zvuk "klik". Ne pritisnjajte dugme za otpuštanje i pokušajte podići tijelo stola oko 20 cm. Ako noga nije pričvršćena za tijelo i ne iskoči, možete potvrditi da je sigurno zaključana i nastaviti sa radnjama kao što su vertikalno skladištenje i transport. Ako noga ispadne u ovom stanju, ponovo je pritisnite i vratite na tlo dok ne čujete "klik", zatim provjerite da li je ponovo zaključana.

UPOZORENJE! Prije pomjeranja ili skladištenja, osigurajte da su noge zaključane; u suprotnom, može doći do tjelesnih povreda ili drugih ozbiljnih nezgoda.

Dodatni pribor – Slike E1, E2, E3, E4

Za povezivanje stola sa jednoručnom stolarskom stegom (nije uključena), npr. modeli PROLINE 11315, 11320, 11330, izvršite sljedeće korake:

1. Uklonite gornji mali plastični dio stolarske steg (Slika E1).
2. Umetnite čeličnu ravnu šipku stolarske steg u naš konektor (Slika E2); zaključajte vezu pomoću klina, čime se konektor isporučan sa stolom povezuje sa stegom, osiguravajući da su čvrsto povezani (Slika E3).
3. Umetnite konektor u otvor na radnom stolu i rotirajte najmanje 30 stepeni (Slika E4).
4. Pomoću 2 graničnika (isporučena sa stolom) i 2 jednoručne stolarske steg (nisu uključene) povežite konektorom (isporučenim sa stolom), možete stvoriti stegu za držanje različitih proizvoda.

Kako povezati dva radna stola? – Slike F, G

Sto je opremljen "Z" super konektorima (Slike F i G), koji su postavljeni u utoke na uglovima stola. Ako želite povezati dva identična stola, možete postaviti dva konektora u utoke jednog radnog stola, a preostala dva u utoke drugog radnog stola, stvarajući vezu (pogledajte Sliku G).

Napomena: ova veza nije potpuno stabilna. Tokom upotrebe, osigurajte da je tlo ravno i da je nosivost radnog stola unutar razumnog raspona; u suprotnom, konektor se može oštetiti, a čak i predmeti mogu biti oštećeni, a može doći i do tjelesnih povreda zbog gubitka ravnoteže.

Objašnjenje piktograma:

– Nosite zaštitne naočare

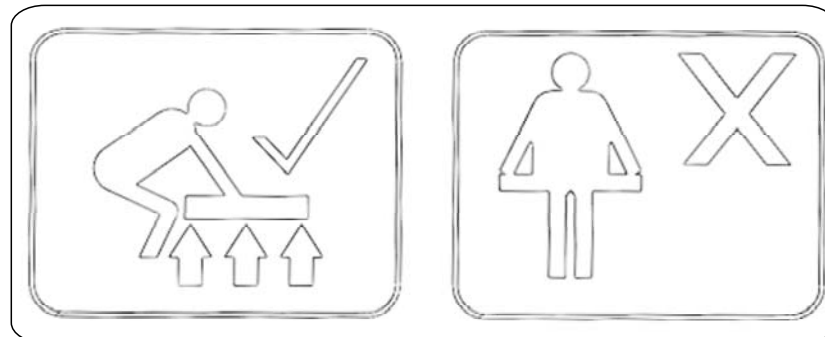


– Nosite zaštitne rukavice

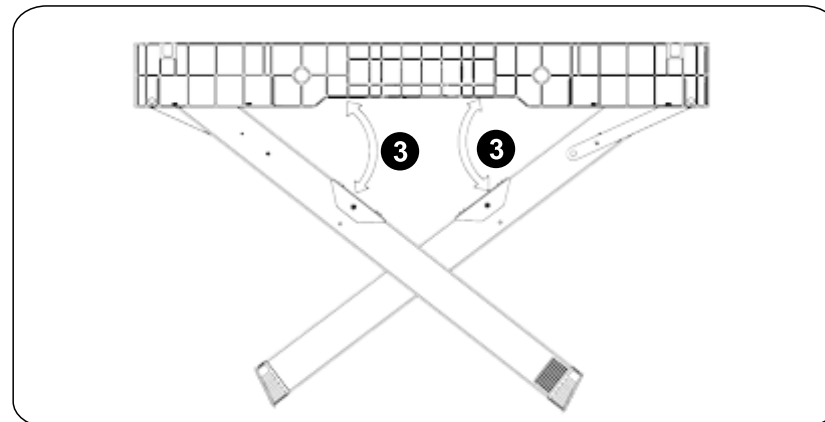


– Držite na mjestu nedostupan djeci

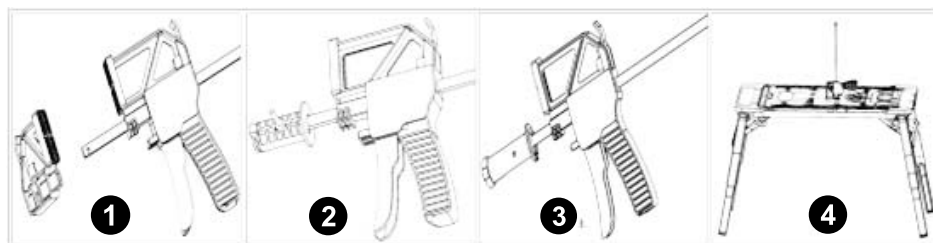
C



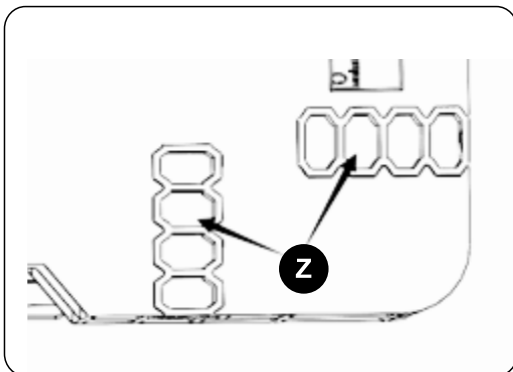
D



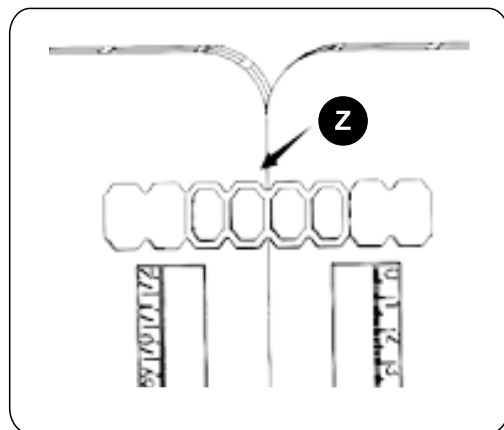
E



F



G



SL

NAVODILA ZA UPORABO Delovni stroj s hitro montažo 62002

(Prevod izvirnih navodil za uporabo)



POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred montažo in uporabo delovne mize natančno preberite to navodilo. Neupoštevanje varnostnih pravil lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Delovna miza je namenjena izključno določenim uporabam. Spreminjanje naprave ali uporaba v nasprotju s njenim namenom je prepovedana in povzroči izgubo garancije. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki izhaja iz nepooblaščenih sprememb. V primeru dvoma glede konkretne uporabe se pred uporabo obrnite na proizvajalca.

NAMEN

Delovna miza je odlično orodje za delo. Napravo je mogoče enostavno nastaviti in zakleniti v skladu z navodili za uporabo.

Izdelek je namenjen za domačo uporabo in lahka obrtniška dela.

SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

•Prepričajte se, da je vsaka oseba, ki uporablja mizo, seznanjena z navodili in pozna pravila njenega delovanja.

•Pri montaži in uporabi ravnajte razumno in previdno.

•Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.

PODROBNA VARNOSTNA PRAVILA

•Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi premični deli nepoškodovani.

•Roke držite stran od premičnih mehanizmov.

•Mizo uporabljajte samo v suhih, pokritih prostorih – ne uporabljajte je na prostem ali v vlažnem okolju.

•Delajte v dobro osvetljenem prostoru.

•Izogibajte se izgubi ravnotežja – obremenitev mora biti nameščena centralno na delovni površini.

•Med prevozom mize v vozilu jo zavarujte, da preprečite premikanje in poškodbe.

•Pred uporabo preverite, ali so vsi vijaki in ročaji zategnjeni, noge pa zaklenjene v pravilnem položaju.

•**OPOZORILO:** ne stojte na delovni mizi – ni namenjena kot oder.

•Pri uporabi električnega orodja vedno upoštevajte priporočila proizvajalca tega orodja.

•Izdelek uporabljajte izključno v skladu z njegovim namenom.

VZDRŽEVANJE

•Miza mora biti čista in redno vzdrževana.

•Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje mize.

•V primeru poškodb naj popravila izvaja usposobljeno servisno osebje.

•Redno odstranjujte umazanijo in prah z delovne površine.

RECIKLIRANJE

Po izteku življenjske dobe, izdelek odstranite v skladu z veljavnimi predpisi o odpadkih.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

•Delovna površina: 860 x 550 mm

•Delovna višina: 800 mm

•Neto masa: 10 kg

•Največja obremenitev: 150 kg

•Model: Ws31

•Material: TPR, PP, jeklene noge

MONTAŽA – PRIPRAVLJENOST ZA DELO

Vaša delovna miza je dobavljena popolnoma sestavljena, samo vzemite jo iz embalaže in sledite preprostim navodilom za montažo, nato pa je pripravljena za uporabo.

1.Postavite delovno mizo na gladko površino.

2.Pritisnite in držite sprostitveni gumb (Slika A, 1) in hkrati dvignite telo delovne mize, noge mize se bodo samodejno razprle in zaklenile.

3.Upoštevajte, da mora biti kot razširitve nog (Slika B, 2) večji od 90 stopinj,

sicer spustite noge in ponovite postopek. Če kot razširitve nog ne more biti večji od 90 stopinj, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na prodajalca za zamenjavo.

OPOZORILO! Vedno bodite pozorni na stanje nog in pomožnih nog. Če razširitev nog ne presega 90 stopinj ali pomožne noge niso spuščene in zaklenjene, takoj prekinite delo in pred uporabo preverite pravilnost v skladu z zgornjimi koraki.

OPOZORILO! Ne dvigujte telesa delovne mize in nato pritisnite sprostitveni gumb, saj lahko to povzroči telesne poškodbe ali resnejše nesreče! (Slika C)

4.Delovna miza je pripravljena za uporabo.

ZLAGANJE ZA TRANSPORT/SKLADIŠČENJE

Rahlo dvignite mizo in premaknite vsak par nog nazaj proti sredini, pri tem se prepričajte, da sta oba para nog postavljena pod kotom 40–70 stopinj (Slika D, 3), počasi pritisnite telo mize, dokler ni ponovno nameščeno na tla, slišali boste rahel zvok "klik".

Ne pritisčajte sprostitvenega gumba in poskusite dvigniti telo mize za približno 20 cm. Če noga ni pritrjena na telo in ne izskoči, lahko potrdite, da je varno zaklenjena in lahko nadaljujete z dejavnostmi, kot so shranjevanje v pokončnem položaju in prenašanje.

Če noga pade v tem stanju, jo ponovno pritisnite in postavite nazaj na tla, dokler ne slišite "klik", nato preverite, ali je ponovno zaklenjena.

OPOZORILO! Pred prenašanjem ali shranjevanjem se prepričajte, da so noge zaklenjene, sicer lahko pride do telesnih poškodb ali drugih resnih nesreč.

Dodatni pribor – Slike E1, E2, E3, E4

Za povezavo mize z enoročnim mizarskim primežem (ni priložen), npr. modeli PROLINE 11315, 11320, 11330, izvedite naslednje korake:

1.Odstranite zgornji majhen plastični del mizarskega primeža (Slika E1).

2.Vstavite jekleno ploščo iz mizarskega primeža v naš priključek (Slika E2), povezavo zaklenite s sornikom, s čimer priključek, priložen mizi, povežete z primežem, pri tem se prepričajte, da sta trdno povezana (Slika E3).

3.Vstavite priključek v odprtino v delovni mizi in ga obrnite za vsaj 30 stopinj (Slika E4).

4.Z uporabo 2 zatičev (priloženih z mizo) in 2 enoročnih mizarskih primežev (ni priloženih), povezanih s priključkom (priloženim z mizo), lahko ustvarite primež za držanje različnih izdelkov.

Kako povezati dve delovni mizi? Slika F, Slika G

Miza je opremljena s posebnimi „Z“ spojkami (glej slike F in G), ki se vstavijo v utore na vogalih mize. Če želite povezati dve enaki mizi, lahko v utore ene delovne mize vstavite dve spojki, preostali dve pa v utore druge mize, s čimer ustvarite povezavo (glej sliko G).

Opozorilo: Ta povezava ni popolnoma stabilna. Med uporabo je treba paziti, da je podlaga ravna in da je nosilnost delovne mize znotraj razumnih meja, sicer lahko pride do poškodb spojke, poškodbe predmetov ali celo do telesnih poškodb zaradi izgube ravnotežja.

Razlaga piktogramov:



— Nosite zaščitna očala



— Nosite zaščitne rokavice



— Drži na mestu otrokom nedostopna

PROIZVAJALEC:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl

**FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

A munkapad összeszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. A biztonsági előírások be nem tartása súlyos sérülésekhez vezethet.

A munkapad kizárólag meghatározott célokra használható. A készülék módosítása vagy nem rendeltetésszerű nem megengedett, és a garancia elvesztésével jár. A gyártó nem vállal felelősséget az engedély nélküli módosításokból eredő károkat.

Ha kétségei vannak a konkrét alkalmazással kapcsolatban, használat előtt lépjen kapcsolatba a gyártóval.

RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A munkapad egy nagyon praktikus eszköz. Az eszköz könnyen beállítható és rögzíthető a használati útmutató szerint. Ez a termék otthoni használatra és könnyű barkácsoláshoz készült.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

• Győződjön meg arról, hogy minden felhasználó elolvasta az útmutatót és ismeri a működési szabályokat.

• Legyen körültekintő és óvatos az összeszerelés és használat során.

• Őrizze meg ezt az útmutatót a jövőbeni használatra.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

• Használat előtt ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész sértetlen-e.

• Tartsa távol a kezét a mozgó mechanizmusoktól.

• A munkapadot csak száraz, fedett helyiségekben használja – ne használja kültéren vagy nedves környezetben.

• Jól megvilágított helyen dolgozzon.

• Kerülje az egyensúly elvesztését – a terhelést a munkafelület közepére helyezze.

• A munkapad járműben történő szállítás során rögzítse azt, hogy elkerülje az elmozdulást és a sérülést.

• Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar és gomb meghúzott, és a lábak a megfelelő pozícióban rögzítettek.

FIGYELEM: Ne álljon a munkapadra – nem állványként való használatra készült.

• Elektromos szerszámok használatakor mindig kövesse az adott szerszám gyártójának ajánlásait.

• A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja.

KARBANTARTÁS

• A munkapadot tartsa tisztán és rendszeresen karbantartva.

• Használat előtt ellenőrizze a munkapad műszaki állapotát.

• Sérülés esetén a javítást szakképzett szervizszemélyzetnek kell elvégeznie.

• Rendszeresen távolítsa el a szennyeződéseket és port a munkafelületről.

MEGSEMISÍTÉS

A termék élettartamának végén az érvényben lévő hulladékezelési előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

MŰSZAKI ADATOK

• Munkafelület: 860 x 550 mm

• Munkamagasság: 800 mm

• Nettó tömeg: 10 kg

• Maximális terhelés: 150 kg

• Modell: Ws31

• Anyag: TPR, PP, acél lábak

ÖSSZESZERELÉS – HASZNÁLATRA KÉSZ

Az Ön gyorsösszeszerelésű munkapadja teljesen összeszerelt állapotban van; egyszerűen vegye ki a csomagolásból, kövesse az egyszerű utasításokat, és máris használatra kész.

1. Helyezze a munkapadot sima felületre.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (Ábra A, 1), miközben felemeli a munkapad testét; a lábak automatikusan kinyílnak és rögzülnek.

3. Győződjön meg arról, hogy a lábak szögének (Ábra B, 2) nagyobbak kell lennie 90 foknál; ellenkező esetben engedje le a lábakat és ismétlje meg a folyamatot. Ha a lábak szöge nem haladja meg a 90 fokot, ne használja a terméket, és forduljon az eladóhoz cseréért.

ÖSSZECUKÁS SZÁLLÍTÁSHOZ/TÁROLÁSHOZ

1. Emelje meg kissé a munkapadot, és tolja vissza mindkét lábpárt a középpont felé, ügyelve arra, hogy mindkét lábpár 40–70 fokos szögben legyen beállítva (Ábra D, 3).

2. Lassan nyomja le a munkapad testét, amíg az vissza nem kerül a talajra; hallani fog egy halk "kattanást".

3. Ne nyomja meg a kioldógombot, és próbálja meg felemelni a munkapad testét körülbelül 20 cm-re. Ha a láb nincs rögzítve a testhez és nem ugrik ki, bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzítve van, és folytathatja a függőleges tárolást és szállítást.

4. Ha a láb ebben az állapotban leesik, nyomja meg újra, és helyezze vissza a talajra, amíg újra nem hallja a "kattanást", majd ellenőrizze, hogy ismét rögzítve van-e.

FIGYELEM! Szállítás vagy tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a lábak rögzítve vannak; ellenkező esetben testi sérülés vagy más súlyos baleset történhet.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK – ÁBRA E1, E2, E3, E4

A munkapad asztalos szorítóval (nem tartozék), például PROLINE 11315, 11320, 11330 termékekkel való összekapcsoláshoz hajtsa végre a következő lépéseket:

1. Távolítsa el az asztalos szorító felső kis műanyag részét (Ábra E1).

2. Helyezze be a szorító lapos részét a csatlakozóba (Ábra E2); rögzítse a kapcsolatot egy csappal, így összekapcsolva a munkapaddal szállított csatlakozót a szorítóval, ügyelve arra, hogy szorosan kapcsolódjanak (Ábra E3).

3. Helyezze be a csatlakozót a munkapad részébe, és forgassa el legalább 30 fokkal (Ábra E4).

4. A munkapaddal, 2 dübelütőközével (tartozék) és 2 asztalos szorító (nem tartozék), valamint a csatlakozó segítségével satu hozható létre különböző termékek rögzítésére.

Hogyan kapcsoljunk össze két munkapadot? Ábra F, Ábra G

A munkapad „Z” típusú super csatlakozókkal van felszerelve (lásd az F és G ábrákat), amelyeket az asztal sarkain található hornyokba kell behelyezni. Ha két azonos munkapadot szeretne összekapcsolni, két csatlakozót helyezzen az egyik munkapad hornyába, a másik kettőt pedig a másik munkapad hornyába, így hozva létre a kapcsolatot. (Lásd G ábra.)

Figyelemztetés: Ez a kapcsolat nem teljesen stabil. Használat közben ügyeljen arra, hogy a padló legyen egyenletes, és a munkapad teherbírása a megengedett határon belül maradjon. Ellenkező esetben a csatlakozó megsérülhet, valamint tárgyak károsodhatnak vagy személyi sérülések történhetnek az egyensúly elvesztése miatt

A piktogramok magyarázata:

– Viseljen védőszemüveget



– Viseljen védőkesztyűt



– Tartsa a helyén
gyerekek számára elérhetetlen

GYÁRTÓ:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl

**WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed rozpoczęciem montażu i użytkowania stołu warsztatowego należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

Stół przeznaczony jest wyłącznie do określonych zastosowań. Modyfikowanie urządzenia lub używanie go niezgodnie z przeznaczeniem jest zabronione i powoduje utratę gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieautoryzowanych zmian.

W przypadku wątpliwości co do konkretnego zastosowania – skontaktuj się z producentem przed użyciem.

PRZEZNACZENIE

Stół warsztatowy jest doskonałym narzędziem do pracy. Urządzenie można łatwo ustawić i zablokować zgodnie z instrukcją obsługi.

Produkt jest przeznaczony do użytku domowego i lekkich prac przemysłowych.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Upewnij się, że każda osoba korzystająca ze stołu zapoznała się z instrukcją i zna zasady jego działania.

• Zachowaj zdrowy rozsądek i ostrożność podczas montażu i użytkowania.

• Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

• Przed każdym użyciem sprawdź, czy wszystkie elementy ruchome nie są uszkodzone.

• Trzymaj ręce z dala od mechanizmów ruchomych.

• Używaj stołu wyłącznie w suchych, zadaszonych pomieszczeniach – nie używaj na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku.

• Pracuj w dobrze oświetlonym miejscu.

• Unikaj utraty równowagi – obciążenie powinno być umieszczone centralnie na powierzchni roboczej.

• Podczas transportu stołu w pojeździe zabezpiecz go tak, aby zapobiec przemieszczeniom i uszkodzeniom.

• Przed użyciem upewnij się, że wszystkie śruby i pokręta są dokręcone, a nogi zablokowane we właściwej pozycji.

• UWAGA: nie stawaj na stole warsztatowym – nie jest on przeznaczony jako rusztowanie.

• Używając elektronarzędzi, zawsze przestrzegaj zaleceń producenta danego narzędzia.

• Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

KONSERWACJA

• Stół powinien być czysty i regularnie konserwowany.

• Przed każdym użyciem sprawdź stan techniczny stołu.

• W przypadku uszkodzeń – naprawy powinien wykonywać wykwalifikowany personel serwisowy.

• Regularnie usuwaj brud i kurz z powierzchni roboczej.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu eksploatacji produktu należy zutylizować go zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

• Powierzchnia robocza: 860 x 550 mm

• Wysokość robocza: 800 mm

• Masa netto: 10 kg

• Maksymalne obciążenie: 150 kg

• Model: WS31

• Materiał: TPR, PP, nogi stalowe

MONTAŻ – GOTOWOŚĆ DO PRACY

Twój szybki stół warsztatowy jest w pełni zmontowany, wystarczy wyjąć go z opakowania i postępować zgodnie z prostymi instrukcjami montażu, a następnie jest gotowy do użycia.

1. Umieść stół warsztatowy na gładkiej powierzchni.

2. Wciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający (Rys. A, 1) i jednocześnie unieś korpus stołu warsztatowego, a nogi stołu automatycznie się rozłożą i zablokują.

3. Należy pamiętać, że kąt rozstawienia nóg (Rys. B, 2) musi być większy niż 90

stopni, w przeciwnym razie należy opuścić nogi i powtórzyć proces. Jeśli kąt rozstawienia nóg nie może być większy niż 90 stopni, nie należy używać produktu i skontaktować się ze sprzedawcą w celu wymiany.

UWAGA! Należy zawsze zwracać uwagę na stan nóg i nóg pomocniczych. Jeśli rozmiar rozłożenia nóg nie przekracza 90 stopni lub nogi pomocnicze nie są opuszczone i zablokowane, należy natychmiast przerwać pracę i przed użyciem sprawdzić poprawność zgodnie z powyższymi krokami.

UWAGA! Nie wolno podnosić korpusu stołu warsztatowego, a następnie naciskać przycisku zwalniającego, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub poważniejsze wypadki! (Rys. C)

4. Korzystaj ze stołu warsztatowego!

ZŁOŻENIE DO TRANSPORTU/SKŁADOWANIA

Podnieś lekko stół i przesuń każdą parę nóg z powrotem do środka, upewniając się, że obie pary nóg są ustawione pod kątem 40-70 stopni (Rys. D, 3), powoli naciśnij korpus stołu, aż zostanie umieszczony z powrotem na podłożu, usłyszysz delikatny dźwięk „kliknięcia”, nie naciskaj przycisku zwalniającego i spróbuj podnieść korpus stołu na około 20 cm. Jeśli noga nie jest zamocowana do korpusu i nie wyskakuje, można potwierdzić, że została bezpiecznie zablokowana i można przystąpić do takich czynności, jak przechowywanie w pozycji pionowej i przenoszenie.

Jeśli noga opadnie w tym stanie, należy ponownie ją docisnąć i umieścić z powrotem na podłożu, aż usłyszysz „kliknięcie”, a następnie sprawdzić, czy jest ponownie zablokowana.

UWAGA! Przed przeniesieniem lub przechowywaniem upewnij się, że nogi są zablokowane, w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub innych poważnych wypadków.

Akcesoria dodatkowe - Rys. E1, E2, E3, E4:

Aby połączyć stół ze ścisłkiem stolarskim jednoręcznym (brak w zestawie), np. modelem PROLINE 11315, 11320, 11330, wykonaj poniższe czynności:

1) Zdejmij górną małą plastikową część ścisłka stolarskiego (rys. E1).

2) Włóż stalowy płaskownik od ścisłka stolarskiego do naszego łącznika (rys. E2) połączenie zablokuj sworznikiem, łącząc tym samym łącznik dostarczony ze stołem razem ze ścisłkiem, upewniając się, że są one mocno połączone (rys. E3);

3) Włóż łącznik do otworu w stole warsztatowym i obróć o co najmniej 30 stopni (rys. E4);

4) Za pomocą 2 ograniczników kołkowych (dostarczonych w kpl. ze stołem) oraz 2 ścisłków stolarskich, jednoręcznych (brak w zestawie) połączonych łącznikiem (dostarczonym w kpl. ze stołem) można stworzyć imadło do przytrzymywania różnych produktów.

Jak połączyć dwa stoły warsztatowe?**Rys. F, Rys. G**

Stół jest wyposażony w super złącza „Z” - (Rys. F i Rys. G), które umieszcza się w rowkach w rogach stołu. Jeśli chcesz połączyć dwa identyczne stoły, możesz umieścić dwa złącza w rowkach jednego stołu roboczego, a pozostałe dwa w rowkach drugiego stołu roboczego, tworząc połączenie. (Patrz Rys. G)

Uwaga: połączenie to nie jest całkowicie stabilne. Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę, aby podłoże było równe, a nośność stołu warsztatowego mieściła się w rozsądnym zakresie, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia łącznika, a nawet uszkodzenia przedmiotów i obrażeń ciała spowodowanych utratą równowagi.

Objaśnienie piktogramów:

– Noś okulary ochronne



– Noś rękawice ochronne



– Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

PRODUCENT:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Before assembling and using the workshop table, carefully read this manual. Failure to follow safety guidelines may result in serious injury.

The table is intended solely for specific applications. Modifying the device or using it contrary to its intended purpose is prohibited and voids the warranty. The manufacturer is not responsible for damages resulting from unauthorized modifications.

If you have doubts about a particular application, contact the manufacturer before use.

INTENDED USE

The workshop table is an excellent tool for work. It can be easily set up and locked according to the user manual. This product is intended for home use and light craftwork.

GENERAL SAFETY RULES

- Ensure that every person using the table has read the manual and understands its operation.
- Exercise common sense and caution during assembly and use.
- Keep this manual for future reference.

DETAILED SAFETY RULES

- Before each use, check that all moving parts are undamaged.
- Keep hands away from moving mechanisms.
- Use the table only in dry, covered areas—do not use outdoors or in damp environments.
- Work in a well-lit area.
- Avoid losing balance—load should be placed centrally on the work surface.
- When transporting the table in a vehicle, secure it to prevent movement and damage.
- Before use, ensure all screws and knobs are tightened, and legs are locked in the correct position.
- WARNING:** Do not stand on the workshop table—it is not intended as scaffolding.
- When using power tools, always follow the manufacturer's recommendations.
- Use the product only as intended.

MAINTENANCE

- The table should be clean and regularly maintained.
- Before each use, check the technical condition of the table.
- In case of damage, repairs should be performed by qualified service personnel.
- Regularly remove dirt and dust from the work surface.

DISPOSAL

At the end of the product's life, dispose of it in accordance with applicable waste regulations.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Work surface: 860 x 550 mm
- Working height: 800 mm
- Net weight: 10 kg
- Maximum load: 150 kg
- Model: WS31
- Material: TPR, PP, steel legs

ASSEMBLY - READY TO WORK

Your quick-assembly workshop table is fully assembled; simply remove it from the packaging and follow the simple assembly instructions, and it is ready for use.

- Place the workshop table on a smooth surface.
- Press and hold the release button (Fig. A, 1) and simultaneously lift the table body; the table legs will automatically unfold and lock.
- Ensure that the leg spread angle (Fig. B, 2) is greater than 90 degrees;

otherwise, lower the legs and repeat the process. If the leg spread angle cannot exceed 90 degrees, do not use the product and contact the seller for replacement.

WARNING! Always pay attention to the condition of the legs and auxiliary legs. If the leg spread does not exceed 90 degrees or the auxiliary legs are not lowered and locked, immediately stop work and check correctness before use according to the above steps.

WARNING! Do not lift the workshop table body and then press the release button, as this may cause bodily injury or more serious accidents! (Fig. C)

4. Use the workshop table!

FOLDING FOR TRANSPORT/STORAGE

Slightly lift the table and slide each pair of legs back inward, ensuring both pairs of legs are set at an angle of 40–70 degrees (Fig. D, 3). Slowly press the table body until it is placed back on the ground; you will hear a gentle "click" sound. Do not press the release button and try to lift the table body about 20 cm. If the leg is not attached to the body and does not pop out, you can confirm that it is securely locked and proceed with actions such as vertical storage and transport. If the leg drops in this state, press it again and place it back on the ground until you hear a "click," then check if it is locked again.

WARNING! Before moving or storing, ensure that the legs are locked; otherwise, bodily injury or other serious accidents may occur.

Additional accessories - Fig. E1, E2, E3, E4

To connect the table with a one-handed woodworking clamp (not included), e.g., models PROLINE 11315, 11320, 11330, perform the following steps:

- Remove the upper small plastic part of the woodworking clamp (Fig. E1).
- Insert the steel flat bar of the woodworking clamp into our connector (Fig. E2); lock the connection with a pin, thus connecting the connector supplied with the table together with the clamp, ensuring they are firmly connected (Fig. E3).
- Insert the connector into the hole in the workshop table and rotate at least 30 degrees (Fig. E4).
- Using 2 dowel stops (supplied with the table) and 2 one-handed woodworking clamps (not included) connected with the connector (supplied with the table), you can create a vise to hold various products.

How to connect two workshop tables? - Fig. F, Fig. G

The table is equipped with "Z" super connectors (Fig. F and Fig. G), which are placed in the grooves at the corners of the table. If you want to connect two identical tables, you can place two connectors in the grooves of one workbench and the remaining two in the grooves of the other workbench, creating a connection (see Fig. G).

Note: this connection is not completely stable. During use, ensure the ground is level, and the load capacity of the workshop table is within a reasonable range; otherwise, the connector may be damaged, and even objects may be damaged, and bodily injury may occur due to loss of balance.

Pictogram Explanation:



— Wear safety glasses



— Wear protective gloves



— Keep out of reach of children

PRODUCER:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl



INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de a începe asamblarea și utilizarea mesei de lucru, citiți cu atenție acest manual. Nerespectarea regulilor de siguranță poate duce la vătămări corporale grave.

Masa este destinată exclusiv unor aplicații specifice. Modificarea dispozitivului sau utilizarea acestuia în mod contrar scopului prevăzut este interzisă și duce la pierderea garanției. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din modificări neautorizate.

În cazul în care aveți îndoieli cu privire la o anumită utilizare, contactați producătorul înainte de a utiliza.

SCOPUL UTILIZĂRII

Masa de lucru este un instrument excelent pentru muncă. Poate fi ușor instalată și blocată conform manualului de utilizare. Acest produs este destinat utilizării casnice și lucrărilor meșteșugărești ușoare.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că fiecare persoană care utilizează masa a citit manualul și înțelege modul de funcționare.
- Fiiți prudenți și atenți în timpul asamblării și utilizării.
- Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

REGULI DETALIATE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate părțile mobile nu sunt deteriorate.
- Țineți mâinile departe de mecanismele în mișcare.
- Utilizați masa doar în spații uscate și acoperite — nu o utilizați în exterior sau în medii umede.
- Lucrați într-un loc bine iluminat.
- Evitați pierderea echilibrului — sarcina trebuie plasată central pe suprafața de lucru.
- La transportul mesei într-un vehicul, asigurați-o pentru a preveni mișcarea și deteriorarea.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate șuruburile și butoanele sunt strânse, iar picioarele sunt blocate în poziția corectă.
- ATENȚIE:** nu stați pe masa de lucru — nu este destinată utilizării ca schele.
- Când utilizați scule electrice, respectați întotdeauna recomandările producătorului.

Utilizați produsul doar conform scopului prevăzut.

ÎNȚEȚINERE

- Masa trebuie să fie curată și întreținută regulat.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea tehnică a mesei.
- În caz de deteriorare, reparațiile trebuie efectuate de personal de service calificat.
- Îndepărtați regulat murdăria și praful de pe suprafața de lucru.

ELIMINARE

La sfârșitul duratei de viață a produsului, eliminați-l conform reglementărilor aplicabile privind deșeurile.

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Suprafața de lucru: 860 x 550 mm
- Înălțimea de lucru: 800 mm
- Greutate netă: 10 kg
- Sarcina maximă: 150 kg
- Model: WS31
- Material: TPR, PP, picioare din oțel

ASAMBLARE – PREGĂTIRE PENTRU UTILIZARE

Masa de lucru cu asamblare rapidă este complet asamblată; scoateți-o din ambalaj și urmați instrucțiunile simple de asamblare, apoi este gata de utilizare.

- Așezați masa de lucru pe o suprafață netedă.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare (Fig. A, 1) și, simultan, ridicați corpul mesei; picioarele mesei se vor desfășura și bloca automat.
- Asigurați-vă că unghiul de deschidere al picioarelor (Fig. B, 2) este mai mare de 90 de grade; în caz contrar, coborâți picioarele și repetați procesul. Dacă unghiul de deschidere al picioarelor nu poate depăși 90 de grade, nu utilizați produsul și

contactați vânzătorul pentru înlocuire.

ATENȚIE! Aordați întotdeauna atenție stării picioarelor și picioarelor auxiliare. Dacă deschiderea picioarelor nu depășește 90 de grade sau picioarele auxiliare nu sunt coborâte și blocate, opriți imediat lucrul și verificați corectitudinea conform pașilor de mai sus înainte de utilizare.

ATENȚIE! Nu ridicați corpul mesei de lucru și apoi apăsați butonul de eliberare, deoarece acest lucru poate provoca vătămări corporale sau accidente mai grave! (Fig. C)

4. Utilizați masa de lucru!

PLIARE PENTRU TRANSPORT/DEPOZITARE

Ridicați ușor masa și glisați fiecare pereche de picioare înapoi spre interior, asigurându-vă că ambele perechi de picioare sunt setate la un unghi de 40–70 de grade (Fig. D, 3). Apăsați încet corpul mesei până când este așezat înapoi pe sol; veți auzi un sunet ușor de „click”. Nu apăsați butonul de eliberare și încercați să ridicați corpul mesei aproximativ 20 cm. Dacă piciorul nu este atașat de corp și nu se desprinde, puteți confirma că este blocat în siguranță și puteți continua cu acțiuni precum depozitarea verticală și transportul. Dacă piciorul cade în această stare, apăsați-l din nou și așezați-l înapoi pe sol până când auziți un „click”, apoi verificați dacă este blocat din nou.

ATENȚIE! Înainte de a muta sau depozita, asigurați-vă că picioarele sunt blocate; în caz contrar, pot apărea vătămări corporale sau alte accidente grave.

Accesorii suplimentare – Fig. E1, E2, E3, E4

Pentru a conecta masa cu o clemă de tâmplărie cu o singură mână (neinclusă), de exemplu, modelele PROLINE 11315, 11320, 11330, urmați pașii de mai jos:

- Îndepărtați partea superioară mică din plastic a clemei de tâmplărie (Fig. E1).
- Introduceți bara plată de oțel a clemei de tâmplărie în conectorul nostru (Fig. E2); blocați conexiunea cu un știft, conectând astfel conectorul furnizat cu masa împreună cu cleva, asigurându-vă că sunt ferm conectate (Fig. E3).
- Introduceți conectorul în orificiul din masa de lucru și rotiți-l cu cel puțin 30 de grade (Fig. E4).
- Folosind 2 opritoare de dibluri (furnizate cu masa) și 2 cleme de tâmplărie cu o singură mână (neincluse) conectate cu conectorul (furnizat cu masa), puteți crea o menhină pentru a fixa diverse produse.

Cum să conectați două mese de lucru – Fig. F, Fig. G

Masa este echipată cu conectori „Z” super (Fig. F și Fig. G), care sunt plasați în canalele din colțurile mesei. Dacă doriți să conectați două mese identice, puteți plasa doi conectori în canalele unei mese de lucru și ceilalți doi în canalele celeilalte mese de lucru, creând o conexiune (vezi Fig. G).

Notă: această conexiune nu este complet stabilă. În timpul utilizării, asigurați-vă că solul este nivelat și capacitatea de încărcare a mesei de lucru se încadrează într-un interval rezonabil; în caz contrar, conectorul poate fi deteriorat și chiar obiectele pot fi deteriorate, iar vătămări corporale pot apărea din cauza pierderii echilibrului.

Explicația pictogramelor:



— Purtați ochelari de protecție



— Purtați mănuși de protecție



— Păstrați pe loc
inaccessibile copiilor

PRODUCĂTOR:
PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa
e-mail: prx@profix.com.pl